

# Merci pericolose nel traffico postale internazionale



# Informazioni importanti

Diamo grande importanza alla soddisfazione dei nostri clienti. Cerchiamo pertanto di soddisfare tutte le loro richieste di spedizione. Tuttavia, per ragioni legislative, sanitarie o anche di sicurezza, non siamo autorizzati a trasportare determinate merci all'estero.

Questo opuscolo vi illustra:

- quali merci non possono essere trasportate all'estero da Posta CH SA
- quali disposizioni dovete rispettare per permetterci di trasportare le vostre merci all'estero

Non avete la certezza che un articolo possa essere trasportato?

Rivolgetevi al nostro Servizio clienti chiamando il numero 0848 48 48 47.

## Esclusione di responsabilità

Sottoscrivendo la dichiarazione doganale, confermate che

- le informazioni in essa riportate sono corrette
- avete preso conoscenza delle Condizioni generali (CG) «Servizi postali per clienti privati» o delle CG «Servizi postali per clienti commerciali» della Posta CH SA
- l'invio non contiene merci pericolose e vietate dalle disposizioni della Posta
- il vostro invio può essere aperto dalla Posta CH SA nell'ambito dei controlli di sicurezza ordinati dalle autorità.

## Formalità doganali

Tutti gli invii che contengono merce sono soggetti a dazio doganale. È necessario informarsi presso le autorità competenti o il consolato del paese di destinazione circa le possibilità di importazione ed esportazione. La Posta declina ogni responsabilità in merito.

## Allestimento dei documenti doganali

Allestite i documenti doganali necessari su [posta.ch/servizi-online](http://posta.ch/servizi-online).

- Per invii di lettere: Documenti di accompagnamento merci di piccole dimensioni internazionali o WebStamp
- Per invii di pacchi: Creare lettera di vettura

## EAD (Electronic Advance Data)

L'allestimento elettronico delle dichiarazioni doganali è obbligatorio per la spedizione internazionale di invii conte-

nenti merci. Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina [posta.ch/ead](http://posta.ch/ead).



## Dati corretti e completi

In caso di dati mancanti o inesatti, la Posta ha il diritto di rifiutarsi di trasportare gli invii. Vi preghiamo di prestare attenzione alle informazioni riportate alla pagina seguente.

## Responsabilità dei clienti

In veste di clienti, siete responsabili della verifica e del rispetto di queste disposizioni e quindi chiamati a rispondere delle eventuali conseguenze. L'inosservanza delle prescrizioni può avere conseguenze penali.

# Le merci pericolose sono proibite

Esempi tratti dalle nove classi (elenco non esaustivo).

## Materiali esplosivi

- Fuochi d'artificio
- Bengala
- Munizioni
- Polvere da sparo
- Corpi luminosi
- Segnali d'allarme



## Gas compressi

- Combustibile per accendini
- Bombole per immersioni
- Gas da campeggio
- Gas butano
- Bombolette spray
- Estintori



## Sostanze liquide infiammabili

- Oli e colori a olio
- Colle
- Profumi contenenti alcol
- Bevande alcoliche (oltre il 24 % vol.)



## Sostanze solide infiammabili

- Fiammiferi
- Carbone
- Carbonella
- Pasta combustibile



## Sostanze comburenti

- Agenti chimici che creano ossigeno
- Perossido (tinture per capelli)
- Candeggiante



## Sostanze velenose e contagiose

- Pesticidi
- Agenti chimici per l'agricoltura
- Mercurio
- Batteri, virus



## Sostanze radioattive

- Sostanze radioattive



## Sostanze corrosive

- Batterie umide
- Mercurio
- Acido cloridrico



## Merchi pericolose varie

- Motori
- Biossido di carbonio solido (ghiaccio secco)
- Batterie al litio



# Indicare il contenuto dell'invio

## In mondo chiaro e corretto

Non si accettano invii se dalla descrizione dei contenuti non emerge chiaramente se si tratta di merci pericolose o meno.

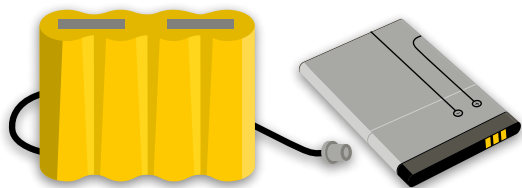
Le indicazioni sul contenuto devono essere riportate dettagliatamente sulla dichiarazione doganale o sulla lettera di vettura.

Esempi di descrizioni di contenuti non consentite	Motivo della mancata accettazione	Esempi di descrizioni di contenuti consentite
Descrizioni assenti o vaghe come «merci varie», «regalo», «strumenti di precisione» ecc.	Contenuto non conosciuto	Portamonete, libro, CD
Articoli per la casa	Può contenere <b>bombolette spray</b> e <b>bombole di gas compresso</b>	Generi alimentari, stoffe
Articoli sportivi	Può contenere <b>aerosol</b>	Racchetta, scarpe
Articoli da campeggio	Può contenere <b>bombole di gas</b>	Tenda, sacco a pelo
Articoli per immersioni	Può contenere <b>bombole di ossigeno</b>	Muta in neoprene, idroscopio, boccaglio
Medicamenti	Può contenere <b>alcol medico</b>	Medicamenti non infiammabili
Cosmetici	Può contenere <b>profumi, articoli per la manicure, prodotti per rimuovere lo smalto infiammabili</b>	Sapone, rossetto
Componenti di automobili	Può contenere <b>additivi per il carburante infiammabili, aerosol e gas compresso</b>	Specchi, rivestimento per sedili
Giocattoli	Può contenere <b>batterie</b>	Mattoncini per le costruzioni, giochi da tavolo

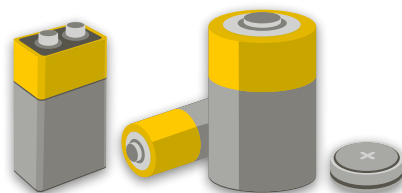
# Batterie al litio

I dispositivi elettronici che contengono batterie al litio, come cellulari, lettori MP3, fotocamere digitali ecc. sono ammessi al trasporto postale internazionale **se la batteria è installata nel dispositivo e se è in perfette condizioni.**

Ogni singolo pacco non può contenere più di due batterie o di quattro celle. In caso di batterie a ioni di litio, la potenza non può essere superiore a 20 Wh per ogni cella o a 100 Wh per ogni batteria. Le batterie al litio metallico non possono contenere più di 1 g di litio per ogni cella e 2 g di litio in ogni batteria.



**Batterie** (al massimo 2)



**Celle** (al massimo 4)

Non sono consentite batterie al litio danneggiate o sfuse. Spetta al cliente, prima di effettuare la spedizione, informarsi presso il produttore o il venditore in merito alla natura e alla prestazione delle batterie.

## Imballaggio

L'imballaggio esterno deve proteggere il contenuto dell'invio da rotture o vibrazioni durante il trasporto. Se possibile, utilizzate sempre l'imballaggio originale. I dispositivi devono essere spenti e imballati in modo da impedire la loro accidentale accensione.

### Dispositivi elettronici ammessi alla spedizione

È consentita la spedizione dei seguenti dispositivi elettronici con batterie al litio (esempi): videocamere, ricetrasmittenti, GPS, radio, giocattoli, fotocamere digitali, smartphone, laptop, rasoi, trapani, tablet, strumenti per misurare la pressione ecc.

# Invii di laboratorio

Per la spedizione di invii di laboratorio è necessario che l'imballaggio presenti sufficienti caratteristiche di protezione affinché tali invii resistano alle sollecitazioni durante il trasporto (lacerazioni, scoppi, schiacciamenti) e non intralcino il processo di lavorazione postale.

## Sostanze non ammesse

Non sono ammesse le sostanze contagiose con potenziale di rischio elevato della categoria A (UN 2814 e 2900), pericolose per l'uomo e per gli animali, come ad esempio colture batteriche o virus, come pure rifiuti clinici della categoria B (UN 3291), come ad esempio aghi utilizzati o insanguinati, batuffoli di cotone usati intrisi di sangue.

Le sostanze contagiose della categoria B (UN 3373) sono accettate unicamente da clienti commerciali previo accordo con il servizio alla clientela internazionale.

## Sostanze ammesse

Campioni medici o veterinari esenti, per i quali sussiste solo una minima probabilità che contengano agenti patogeni (ad esempio campioni di DNS, di sangue e urina per il controllo, test antidoping, campioni necessari per il controllo delle funzioni organiche, campioni prelevati a scopo assicurativo o professionale, biopsie).

## Disposizioni per l'imballaggio e la spedizione

L'imballaggio deve essere costituito da tre parti:

### 1 Involucro primario

Impermeabile.  
Se nello stesso imballaggio secondario vengono spediti più involucri primari fragili, occorre avvolgerli singolarmente o separarli, in modo da evitarne il contatto reciproco.

### 2 Imballaggio secondario

Impermeabile.  
In caso di sostanze liquide è necessario inserire materiale assorbente a sufficienza tra l'involucro primario e l'imballaggio secondario.

### 3 Imballaggio esterno

Sufficientemente solido.  
L'imballaggio esterno deve presentare almeno una superficie con dimensioni minime di 100 mm x 100 mm. Non è necessario un imballaggio con certificazione ONU.

Esempio di imballaggio su [posta.ch/mercipericolose-estero](http://posta.ch/mercipericolose-estero)


# Dichiarare invii di laboratorio

Il contenuto degli invii di laboratorio deve essere dichiarato come «Exempt human specimen» o «Exempt animal specimen». A seconda del tipo di spedizione, è inoltre necessario compilare una lettera di vettura (posta.ch/lettera-di-vettura) o una dichiarazione doganale CN22. L'annotazione «UN 3373» non deve essere apposta.

<input type="checkbox"/> Documents <input type="checkbox"/> Documents <input checked="" type="checkbox"/> Marchandises <input checked="" type="checkbox"/> Goods		Code ISO du Pays et NPA Country ISO Code and ZIP Code <b>DE</b>	
Poids brut total Total gross weight <b>kg</b>		N° TVA / EORI du destinataire VAT / EORI No of the addressee	
Quantité Quantity	Description détaillée du contenu Detailed description of contents	N° tarifaire Tariff No	Poids net en kg Net weight in kg
1	Exempt human specimen		0.200
			5.00
			CH
Frais de port Postal charges		<b>TOTAL</b>	<b>78.00 CHF</b>
		Valeur TOTALE TOTAL Value	<b>5.00 CHF</b>

Je certifie sur la présente que les données contenues dans la présente déclaration sont correctes, que l'ai pris connaissance des CC-Alii Postes et que l'envoi ne contient pas d'objet dangereux interdit par les directives de la Poste. Je prends acte, que en caso de sinistro, l'assicurazione è a carico del mittente.

Esempio di lettera di vettura (per URGENT merci e PostPac International)

<b>CUSTOMS DECLARATIONS</b> May be opened officially <b>CN22</b>		<b>012.00</b> 21505355 04406313 CH-3030 	
Designated operator <b>Swiss Post</b>		<b>FROM</b> Herr Max Mustermann Musterstrasse 1 3030 Bern Schweiz	
<input type="checkbox"/> Gift <input type="checkbox"/> Comm. sample <input checked="" type="checkbox"/> Others <input type="checkbox"/> Docs <input type="checkbox"/> Returns <input type="checkbox"/> Goods		<b>PRIORITY</b> <b>WebStamp</b>	
Quantity and detailed description of contents	Weight in kg	Value in CHF	
1 x Exempt human specimen	0.10	1.00	
For commercial items: only If know HS tariff number and country of origin of goods		Total weight	Total value
		0.10	1.00
I certify that the particulars given in the declaration are correct and that this item does not contain any dangerous articles prohibited by postal regulations -Date and sender's signature			
<b>TO</b>		Maxine Musterfrau Musterweg 33 55555 Musterstadt DEUTSCHLAND	
		+49 1897951954	

Esempio di dichiarazione doganale (per lettere)

**Posta CH SA**  
**Servizi logistici**  
**International Mail & Parcels**  
**Wankdorfallee 4**  
**3030 Berna**

**Telefono 0848 48 48 47**  
**Fax 0800 888 778**  
**international@posta.ch**  
**www.posta.ch**